Gütermann Tera / Skala

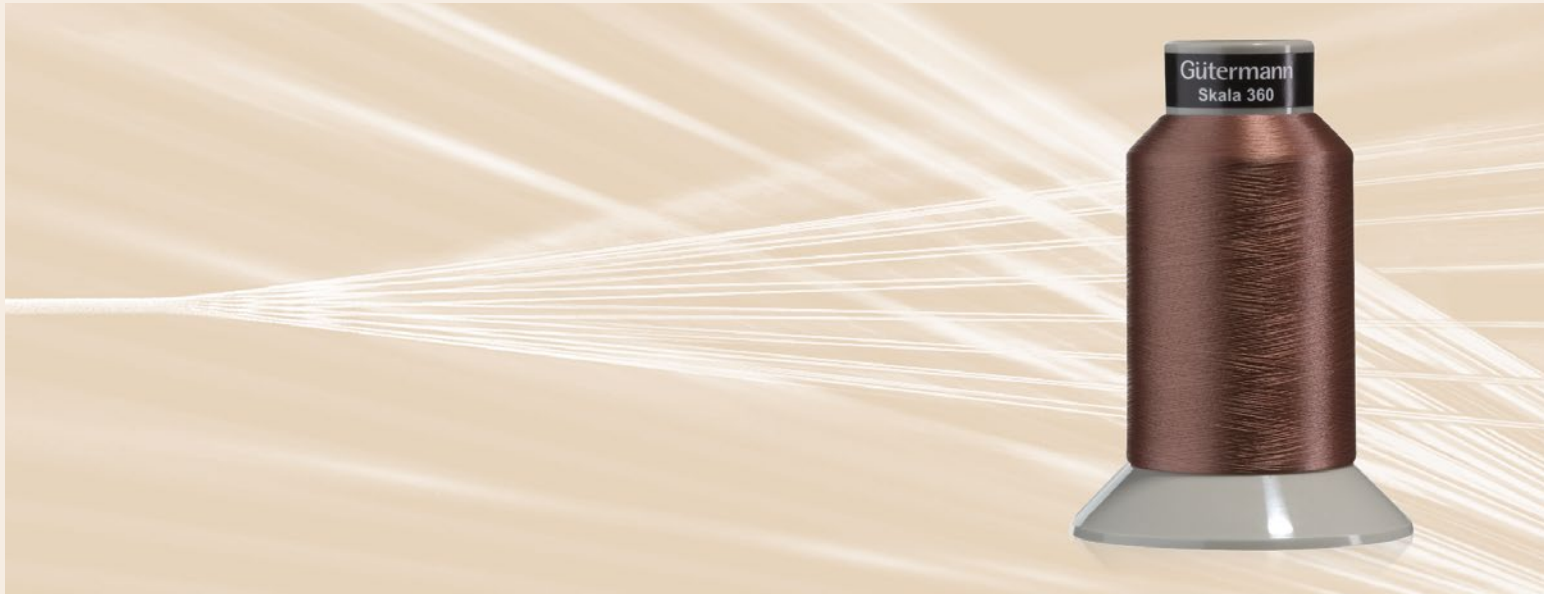
Shade card

Farbenkarte

Carte de coloris

Cartella colori

Carta de colores



Fine, semi-translucent sewing threads	100 % Polyester
Feine, semitransparente Nähfäden	100 % Polyester
Fils à coudre semi-transparents	100 % Polyester
Cucirini fini, semitrasparenti	100 % Poliestere
Hilos finos, semitransparentes	100 % Poliéster

A&E

Gütermann

Product advantages / Produktvorteile / Avantages du produit / Vantaggi del prodotto / Ventajas del producto

Article Artikel Article Articolo Artículo	Make-up Aufmachung Présentation Confezione Presentación	Article code Kennziffer Référence Codice Código	Product advantages Produktvorteile Avantages du produit Vantaggi del prodotto Ventajas del producto
Skala 200 No./Tkt. 200 tex 15 dtex 150(1)	10.000 m 20.000 m	705020 705039	• fine thread diameter and semi-translucent feiner Fadenquerschnitt und Semitransparenz fil fin et semi-transparence diametro fine e semi-trasparenza diamétro fino y semi transparencia
Skala 240 No./Tkt. 240 tex 12 dtex 120(1)	5.000 m 10.000 m 20.000 m	720763 715174 715166	• threads adopt shade of fabric Faden passt sich der Stofffarbe an le fil s'adapte au coloris du tissu il filo si adatta al colore della stoffa el hilo se adapta al tejido
Skala 360 No./Tkt. 360 tex 8 dtex 80(1)	5.000 m 20.000 m	749591 704997	• high abrasion resistance hohe Scheuerfestigkeit grande résistance à l'abrasion alta resistenza all'abrasione gran resistencia al roce
Tera 180 No./Tkt. 180 tex 16 dtex 160(2)	5.000 m 10.000 m 20.000 m	704172 704180 704199	• soft, fine seam weiche, nicht auftragende Naht couture souple et fine cucitura morbida, non segna sulla stoffa costura agradable de poco relieve
Tera 420 No./Tkt. 420 tex 8 dtex 80(2)	5.000 m 10.000 m	794899 792527	

Sewing thread numbers table / Nähfaden-Nummern-Tabelle / Table numérique des fils / Tabella con numeri cucirini / Tabla numérica de los hilos de coser

Article	No./Tkt.	tex	Resultant count dtex	dtex x fold	Needle size
Artikel	No./Tkt.	tex	Endnummer dtex	dtex x fach	Nadeldicken
Article	No./Tkt.	tex	No. en dtex	dtex x nombre de bouts	Grosseurs d'aiguille
Articolo	No./Tkt.	tex	Numero dtex	dtex per capo	Grossezza d'ago
Artículo	No./Tkt.	tex	N° final decitex	decitex y cantidad de cabos	Gruesos de aguja
Skala 200	200	15	150(1)	138 x 1	NM 60 – 65 / 8 – 9
Skala 240	240	12	120(1)	110 x 1	NM 60 – 65 / 8 – 9
Skala 360	360	8	80(1)	74 x 1	NM 55 – 60 / 7 – 8
Tera 180	180	16	160(2)	74 x 2	NM 65 – 70 / 9 – 10
Tera 420	420	8	80(2)	33 x 2	NM 50 – 65 / 6 – 9

Fastnesses / Echtheiten / Solidités / Solidità / Solideces

Article / Artikel / Article / Articolo / Artículo	Skala 200	Skala 240	Skala 360	Tera 180	Tera 420
Wash fastness / Waschechtheit / Solidité au lavage / Solidità al lavaggio / Solidez al lavado (ISO 105 C10 C)	Grade 4 and better				
Water fastness / Wasserechtheit / Solidité à l'eau / Solidità all'acqua / Solidez al agua (ISO 105 E01)	Grade 4 and better				
Rub fastness / Reibechtheit / Solidité au frottement / Solidità allo sfregamento / Solidez al frotamiento (ISO 105 X12)	Grade 4 and better				
Hypochlorite fastness / Hypochlorit-Bleichechtheit / Solidité au blanchiment à l'hypochlorite / Solidità al candeggio con ipoclorito / Solidez al blanqueo con hipoclorito (DIN EN 20105 - N01)	Grade 4 and better				
Dry cleaning fastness / Trockenreinigungsechtheit / Solidité au nettoyage à sec / Solidità al lavaggio a secco / Solidez a la limpieza en seco (ISO 105 D01)	Grade 4 and better				
Perspiration fastness / Schweißechtheit / Solidité à la transpiration / Solidità al sudore / Solidez a la acción del sudor (ISO 105 E04)	Grade 4 and better				
Light fastness / Lichtechtheit / Solidité à la lumière / Solidità alla luce / Solidez a la luz (ISO 105 B02)	Grade 4 and better				
Care instructions / Pflegehinweise / Consignes d'entretien / Istruzioni lavaggio / Indicaciones de conservación	60°C				

Tera

CONFIDENCE IN TEXTILES
Tested for harmful substances
according to Oeko-Tex® Standard 100
94.0.9492 Hohenstein

Skala

CONFIDENCE IN TEXTILES
Tested for harmful substances
according to Oeko-Tex® Standard 100
2001AN1274 AITEX

A&E

Gütermann

Index of shades in numerical order
Verzeichnis der Farben nach Nummern geordnet
Liste des coloris par ordre numérique
Elenco dei colori in ordine numerico
Lista de los colores puestos por orden numérico

Colour Farbe Coul. Colore Color	Strip Reihe Colon Col. Tira	Colour Farbe Coul. Colore Color	Strip Reihe Colon Col. Tira	Colour Farbe Coul. Colore Color	Strip Reihe Colon Col. Tira	Colour Farbe Coul. Colore Color	Strip Reihe Colon Col. Tira	Colour Farbe Coul. Colore Color	Strip Reihe Colon Col. Tira
8	3	164	3	339	2	519	1	714	2
11	2	180	1	351	1	540	1	722	1
25	2	195	2	365	1	578	1	800	1
32	2	210	1	368	2	591	1	810	2
40	3	216	1	385	2	593	2	824	3
80	1	232	2	396	3	615	3	854	3
111	1	235	3	417	1	633	3	889	2
132	3	237	3	464	1	676	3	890	2
143	2	247	2	467	3	681	3	924	2
152	3	283	3	472	3	694	1	934	1
155	1	311	2	474	2	696	1	1218	1
158	2	322	2	496	3	702	3	000	3

Please note: Small deviation in shade is possible for different thread types. We recommend matching thread to original fabric.
Bitte beachten: Geringfügige, technisch bedingte Farbabweichung pro Stärke möglich; für Abmusterungen empfiehlt sich der Einsatz von Originalware.
Attention: De légères variations de coloris dues aux procédés techniques de teinture peuvent être constatées au sein d'une même grosseur. Il est recommandé pour la création des collections de recourir aux fils initialment utilisés.
Attenzione: Per cause tecniche si possono verificare lievi differenze di colore per ciascun titolo. Per l'abbinamento si consiglia di far riferimento al prodotto originale.
Por favor preste atención: Técnicamente es posible que existan insignificantes diferencias de tonalidad entre gruesos; le recomendamos el empleo de material original para la realización de muestrarios.

Counts and shades available
Lieferbare Stärken und Farben
Grosseurs et coloris livrables
Titoli e colori disponibili
Gruesos y colores disponibles

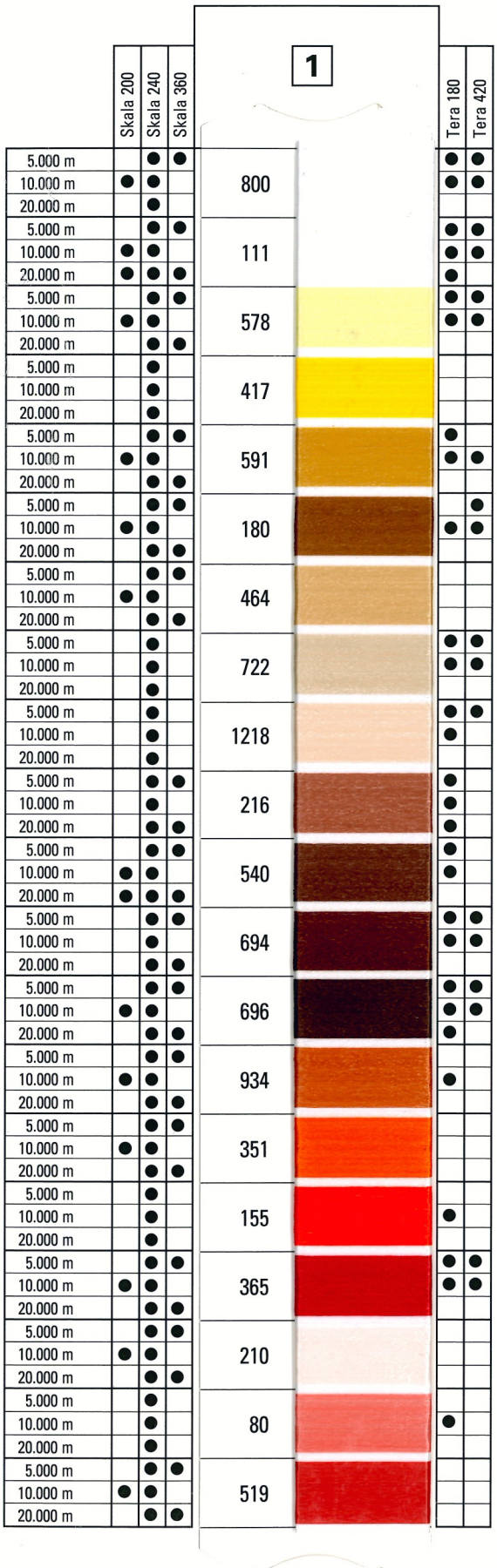
	Available in all shades In allen Farben lieferbar Livrable dans tous les coloris Disponibile in tutti i colori Disponibles en todos los colores	The shades marked with ● are available in Die mit einem ● markierten Farben sind lieferbar in Les coloris marqués avec ● sont livrables dans I colori marcati con ● sono disponibile nel Los colores marcados con ● están disponibles en
Fine, semi-translucent sewing threads 100 % Polyester Feine, semitransparente Nähfäden 100 % Polyester Fils à coudre semi-transparents 100 % Polyester Cucirini fini, semitrasparenti 100 % Poliestere Hilos finos, semitransparentes 100 % Poliéster	Skala 240 – No./Tkt. 240 (tex 12)	Skala 200 – No./Tkt. 200 (tex 15) Skala 360 – No./Tkt. 360 (tex 8) Tera 180 – No./Tkt. 180 (tex 16) Tera 420 – No./Tkt. 420 (tex 8)

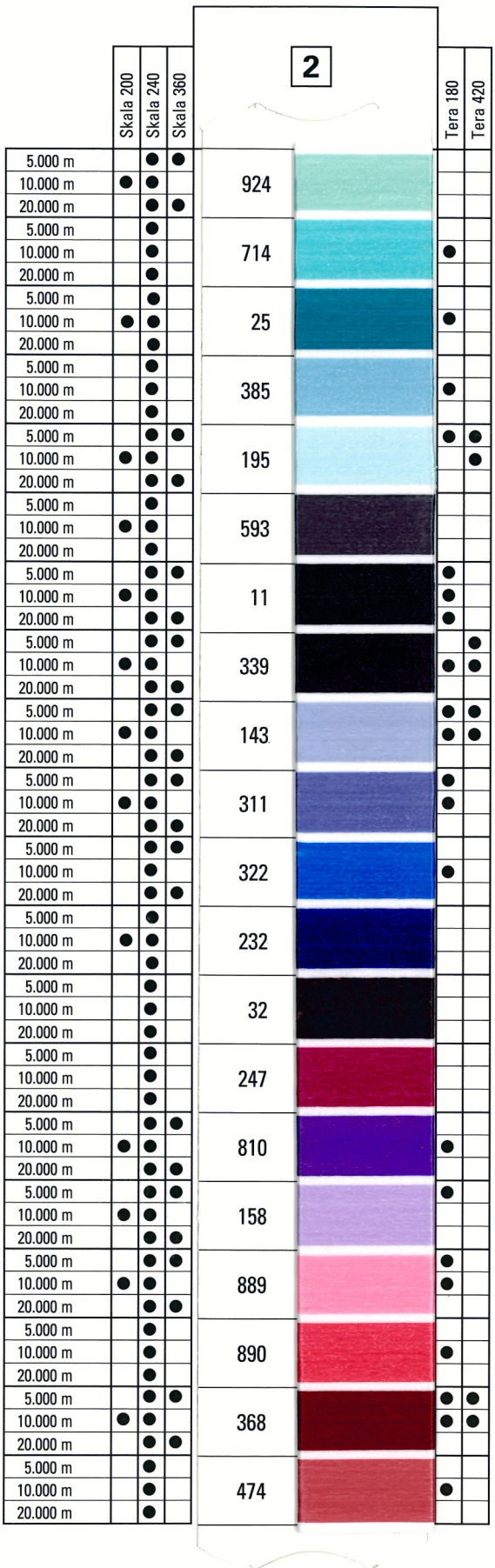
Make-ups, lenghts and quantities per box
Aufmachungen, Lauflängen und Verpackungseinheiten
Présentations, métrages et unités de conditionnement
Confezioni, metraggi e unità di imballaggio
Presentaciones, metrajes y contenidos por caja

Make-up Aufmachung Présentation Confezione Presentation	Kingspool Kingspule Kingspool Kingspool Kingspool		Crosswound cop Miniking Bobinage en croix Boninatura incrociata Bobina
Quantities per box Verpackungseinheiten Unités de conditionnement Unità di imballaggio Contenidos por caja	Box of 10 Karton à 10 Boîte de 10 Scatola da 10 Caja con 10	Box of 4 Karton à 4 Boîte de 4 Scatola da 4 Caja con 4	Box of 5 Karton à 5 Boîte de 5 Scatola da 5 Caja con 5
Skala 200 Skala 240 Skala 360 Tera 180 Tera 420	10.000 m / 20.000 m 5.000 m / 10.000 m / 20.000 m 5.000 m / 20.000 m 5.000 m / 10.000 m 10.000 m	 20.000 m 	 5.000 m

A&E

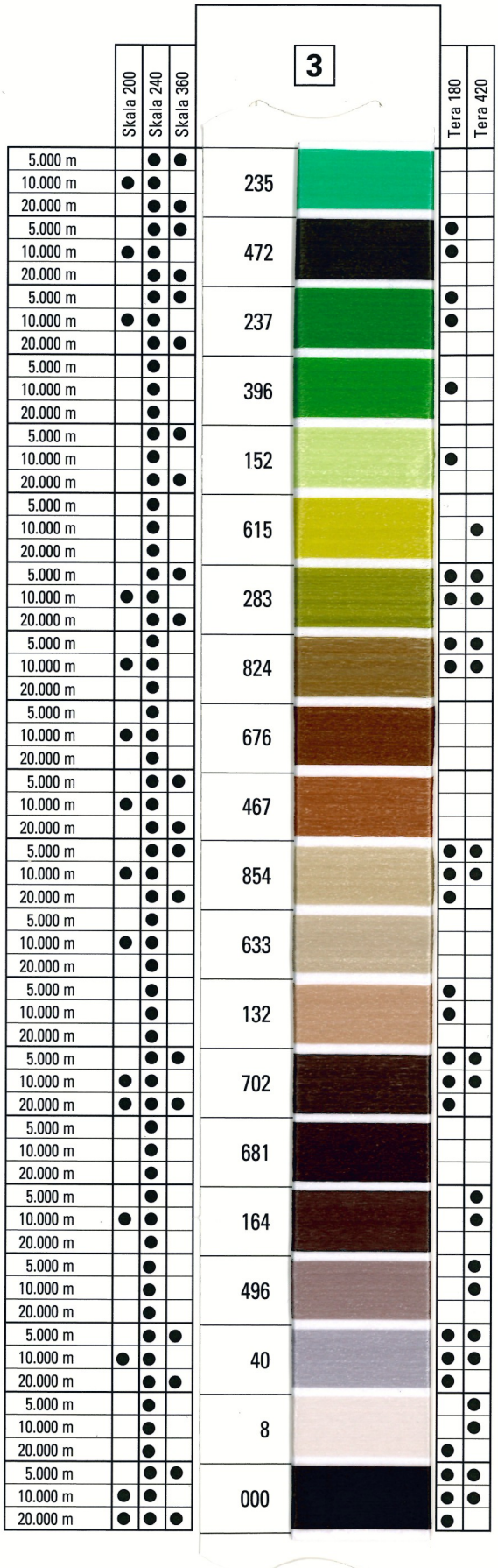
Gütermann





A&E

Gütermann



4 008015 412715

www.guetermann.com | contact@guetermann.com

332 704 | 1000547.4116/2.